

## AUDICIÓN RADIAL DEL 3 DE FEBRERO DE 2012

**NACIMIENTO** El 26 de enero nació Lloer Prysor, hermanita de Gwydion Eryri e hija de Meleri y Meirion Llywelyn Davies de Yr Hen Gapel, Peniel, Llanllechid, Bangor, Norte de Gales. Meirion es parte del movimiento Menter y ha sido uno de los promotores de enviar integrantes de Menter al Chubut para colaborar en la difusión del idioma galés. Este año continuarán Lois Dafydd en el valle y Iwan Madog en la cordillera a cargo del programa Menter. Nuestra cordial felicitación a toda la familia. Llongyfarchiadau a chofion cynnes.

## ANIVERSARIO DE BODAS

El día 26 de enero celebraron el aniversario número 42 de su matrimonio los conocidos vecinos de Trelew licenciada Celia Amanda Sala y contador Ansel René Davies. Haciendo un poco de historia recordamos que los testigos de la ceremonia civil fueron don Dan Lewis, Peredur Morgan, arquitecto Edgardo Bellotti y Licenciada Elena Esther Zurro. La ceremonia religiosa se celebró en la capilla Tábernacl de Trelew que se vio colmada de familiares y amigos y fue una ceremonia ecuménica a cargo del pastor Herbert Perrín y el sacerdote Román Dumrauf. La bendición fue cantada por Eileen Thomas y el coro dirigido por Ossian Hughes entonó un himno alusivo acompañado en el armonio por May Hughes. Luego hubo un agasajo en el Tennis club y pronto los recién casados partieron en viaje de bodas a la costa atlántica. En esos días Celia trabajaba en Inta y Ansel en el Banco de Londres. Celia y Ansel siempre muy activos en nuestra comunidad son padres de Christian Ansel, Ana Lorena, María Georgina, y Carol Giselle, y abuelos de Francisco, Mateo, Valentino y Nicoletta. Nuestras cariñosas felicitaciones.

## BODAS DE ORO

Hoy mismo 3 de febrero celebran sus bodas de oro matrimoniales los apreciados vecinos de 28 de Julio Martha Jones, oriunda del valle superior y Bernardino Arza oriundo de El Mirasol. Su matrimonio fue oficiado ante el juez de paz Francisco Bonavía quien también había casado a los padres de Martha, Eleanor y Cynwyn Jones. Eleanor, ya viuda, vive en Dolavon. Marta y Bernardino vivieron en el campo un tiempo pero ahora están radicados en 28 de Julio. Martha y Bernardino son padres de Daniel, Víctor, Marcelo y Esther. Los hijos continúan con la atención del campo familiar "Santa Catalina" en la zona de Mirasol y el comercio "San José" en la aldea. En 28 de Julio, Martha participó en la restauración y reapertura de la capilla Bethel de esa zona y ha sido presidente de la comisión de festejos del Gwyl Y Glaniad allí durante 15 años y continúa prestando su apoyo a dichos festejos y otras actividades de la comunidad. Martha y Bernardino son abuelos de 11 nietos y ya ha llegado también la primer biznieta. El aniversario se festejará hoy con un agasajo preparado por la familia. Llega a toda la familia nuestra cálida felicitación y saludo cordial.

## CUMPLEAÑOS

El día 27 de enero festejó su cumpleaños número 85 de la vecina de Dolavon señora Enriqueta Conrad viuda de Peruzotti. Doña Enriqueta es integrante de la empresa que fabrica los conocidos chorizos Peruzzoti del Valle Superior. Ella es madre de Adela, Jorge, César, Liliana y Omar (ya fallecido). Enriqueta es hija de Celina Paz y Bernardo Conrad, perdió a su padre de niña pero su madre Celina crió a los cinco hijos con cariño y abnegación transmitiendo a sus hijos valores laboriosidad y honestidad. Enriqueta es la mayor de una familia muy unida y con motivo de su cumpleaños recibió el saludo de familiares y amistades. Llegue a la señora Conrad nuestro cordial saludo y felicitación.

## CUMPLEAÑOS

El domingo 29 de enero cumplió 90 años la vecina del valle 16 de octubre señora Mair Ela Rowlands viuda de Owens. Ella nació en la cordillera, siendo hija de Mair Coslett Thomas y Hugh Rowlands. Siempre vivió en la zona rural del valle 16 de octubre. Formó su familia con don Elías Owen y fueron padres de Griselda. Mair Ela tiene una hermosa voz de contralto y le gusta mucho el canto, es aficionada al tejido al crochet y gran cocinera y repostera. El domingo el cumpleaños fue motivo de un gran té familiar en Nain Maggie donde estaba su hija, nietos y biznieta de ocho meses además de su hermano Alavon, sobrinos, primos, amigos y otros familiares. Como no podía ser de otra manera después de gustar las exquisiteces del té se cantó al compás del acordeón de Arturo Lowndes. Un cordial saludo para Mair Ela y nuestras felicitaciones.

Llongyfarchiadau a chofion cynnes, Mair Ela.

## CUMPLEAÑOS

El día primero de febrero cumplió 81 años una conocida vecina de la calle Michael Jones de Gaiman. Nos referimos a la señora Delyth Pugh de Jones. Ella es oriunda de Treorky siendo hija de Jane Jones y John Thomas Pugh y nieta de Sara Ann Freeman y Edward Jones, Dinas Mawddwy, integrante del primer concejo municipal del Chubut. Delyth formó su familia con Edward Tywi Jones y el matrimonio se radicó en Gaiman donde nacieron sus hijos Néstor y Mónica. Ambos estudiaron en el colegio Camwy donde también han estudiado sus nietos Geraldine y Macsen. Tywi era panadero y Delyth colaboraba activamente en la empresa familiar que se llamaba "Caminito Arriba". A los vecinos les encantaba el pan de Tywi cuyo sobre todo su pan Felipe con manteca era exquisito. Delyth es aficionada a al tejido a dos agujas y al crochet. Tiene 5 nietos: Néstor Damián, Mariana, Geraldine, Macsen y Morgan. Recordamos que Mónica, Geraldine y Macsen han sido galardonados en nuestros eisteddfods por sus trabajos de poesía. Estos galardones le traen muchas satisfacciones a Delyth. Felicitamos afectuosamente a Delyth y le enviamos un cordial saludo. Llongyfarchiadau a chofion cynnes, Delyth.

## OTRO CUMPLEAÑOS

Ayer 2 de febrero cumple 96 años una apreciada vecina de la zona cercana a Puente Hendre. Se trata de la señora Nilus Richards. Casada con don William John Owen, ya fallecido, fueron padres de cuatro hijos, Alberto, Lidia, Verónica (ya fallecida) y Hugo. Nilus continúa viviendo en la chacra ahora acompañada por Alberto que se ha retirado de su trabajo en la distribuidora Sancor y se dedica a la atención de la chacra. Nilus tiene 9 nietos y varios biznietos. Su hermana Rosina, dos años menor, vive en Rawson, y Nilus la visita a menudo. Con motivo de su cumpleaños sin duda recibió el saludo de familiares y amigos, entre los que mencionamos a su yerno Vivian Jones que mucho la aprecia. Nosotros le enviamos nuestro cariñoso saludo y calurosas felicitaciones. Llongyfarchiadau gwresog Mrs Nilus Richards de Owen a chofion cynnes.

## CUMPLEAÑOS

Mañana 4 de enero cumple juveniles 82 años la señora Mildred Macdonald de Accorinti. Ella es hija de los vecinos de la zona de Cinco Esquinas ya fallecidos Lidia Hughes y Donald Macdonald. Donald fue productor rural y manejaba una trilladora en años pasados. Mildred formó su familia con Vicente Accorinti, ferroviario e hijo de don Ambrosio Accorinti también ferroviario. Se radicaron en Puerto Madryn donde Vicente trabajó en el ferrocarril hasta su cierre luego volvieron a Trelew donde Vicente trabajó en gas del estado por más de treinta años. Mildred se dedicó a su casa y su familia y es aficionada al cultivo de hermosas flores. Son padres de Diana Noemí, Omar Ambrosio y Osvaldo René. Sin duda el cumpleaños será motivo del saludo de familiares y amigos. Le deseamos un muy feliz cumpleaños. Penblwydd hapus iawn, Mildred a llongyfarchiadau.

## CUMPLEAÑOS

El lunes 6 de febrero cumple 89 años la apreciada vecina de Dolavon señora Mair Brunt de Conrad, descendiente del recordado pionero Benjamin Brunt. En Dolavon viven también su hermana Sara Brunt de Williams y cuñada Enriqueta Conrad de Peruzotti. Formó su familia con Cecilio Conrad quien trabajó en el campo. Mair se ocupó del hogar y la educación de los hijos y luego acompañó a Cecilio por 23 años en el campo. Fueron padres de tres hijos Mirta, Olga y Oscar Cecilio, abuelos de 9 nietos y ahora Mair tiene 18 biznietos. Pese al correr de los años continúa coqueta y elegante y sin duda recibirá el saludo de familiares y amistades el día de su cumpleaños. Le deseamos un muy feliz día y le enviamos un cordial saludo. Llongyfarchiadau a phenblwydd llawen, Mrs Mair Brunt de Conrad.

## CUMPLEAÑOS

El próximo martes 7 de febrero cumplirá años en Trevelin la señora Nel Owen de Owen . Ella es oriunda del valle 16 de octubre e hija de Robert Owen, quien por su hermosa voz de bajo se conocía como Bob Cantwr, Bob el cantante. Nel formó su familia con Einion Owen oriundo de nuestro valle y fueron padres de Irma y abuelos de Zulma, contadora en el banco nación, y Miguel, quien atiende la finca familiar junto con su padre Ronnie Jones. Nel se dedicó al cuidado de su familia y a las tareas propias de una finca rural, elaboraba excelente manteca que se vendía en Trevelin, su pan casero era riquísimo y además era hábil tejedora. De carácter amable y bondadoso Nel es muy amante de las flores, mantiene correspondencia con familiares que viven en Gales y es muy aficionada a la música. Solía dirigir e "Band of Hope" en la capilla Bethel de Trevelin y fue jurado de música en eisteddfods aquí y en la cordillera. Le deseamos un muy feliz cumpleaños y le enviamos nuestro cordial saludo. Penblwydd hapus iawn, Nel, a chofion cynnes.

## SALUDO DESDE GALES

Hoffwn anfon cais yn dymuno PENBLWYDD HAPUS ar y 10fed o Chwefror i Ena Hughes de Williams, yn wreiddiol o Gwm Hyfryd ond yn byw yn Trelew rwan. Mae hi wedi mynd heibio "Oed yr Addewid". Dymuniadau gorau oddi wrth Elvira Moseley a'r plant Alun a Carol, o'r Hen Wlad. Hemos recibido un pedido de saludo por parte de Elvira Moseley y sus hijos Alun i Carol desde el país de Gales para desearle un muy feliz cumpleaños a Ena Hughes de Williams que es oriunda del valle 16 de Octubre. Ella está radicada en Trelew y es madre de Vilma y Néstor. Felicidades.

## UNDEB

La unión de iglesias cristianas libres del valle, UNDEB, recuerda a sus socios que habrá una asamblea extraordinaria el próximo miércoles 8 de febrero a las 14 y 30, con una hora de tolerancia. Se agradecerá su asistencia.

## ENCUENTRO

Pasado mañana domingo será el cierre del campamento juvenil del Undeb en la chacra Maes Rhyddid. Habrá un culto unido a las 11 y luego un almuerzo de camaradería.

Bienvenidos.

## NUEVO LIBRO

La joven Geraldine MacBurney ganadora de varios premios por sus poesías en nuestros Eisteddfod está próxima a publicar una antología de sus trabajos bajo el título "Vestal de Luna". Se invita a quienes quieran sumarse a la pre-venta de ejemplares de este libro a contactarse con la autora a la dirección de correo electrónico [gagaiman@yahoo.co.uk](mailto:gagaiman@yahoo.co.uk) o bien en Gaiman con Delyth Jones, Miriam Tobarez o Giovanna Recchia para adquirir los bonos y así colaborar en la edición del libro.

## UN AMOR DIFERENTE

Próximamente se abrirá en Gaiman, en Hipólito Irigoyen 361, local 8 , UN AMOR DIFERENTE, una librería especializada en Literatura Patagónica, Poesía y Editoriales Independientes. El proyecto de Giovanna Recchia apunta a ofrecer a los lectores un lugar en el que encuentren comodidad, calidez y buena atención para la elección de sus lecturas. "Un Amor Diferente" brindará, además, un espacio para presentaciones, firma de ejemplares, talleres y muestras. Los autores de la zona están cordialmente invitados a acercarse a esta librería. Para ello pueden comunicarse al teléfono 280 154 690890 o al correo electrónico. [unamordiferente@hotmail.com.ar](mailto:unamordiferente@hotmail.com.ar). La inauguración está prevista para el martes 14 de febrero. No hay que faltar.

## IMPORTANTE MENSAJE DEL COLEGIO CAMWY

Se recuerda a los alumnos que adeudan materias, que el colegio Camwy atiende todos los miércoles y lo hará diariamente a partir del 15 de febrero. Los días 15, 16 y 17 se inscribirá para el turno de exámenes de febrero para las materias previas, es decir aquellas que el alumno adeuda de años anteriores. El día 22, que es un miércoles, comienza la evaluación de febrero para las materias que no se aprobaron en el año escolar 2011. Las evaluaciones tendrán lugar en el horario que rigió en el año escolar 2011, se ruega ser puntuales y venir bien preparados. Cualquier consulta, efectuarla el próximo miércoles 8 de febrero de 9 a 12.

**PILETA DE NATACIÓN** La comisión directiva del Club Argentinos del Sur informa a la comunidad que se encuentran abiertas las inscripciones para la temporada 2012 de la piletta de natación de la entidad. Las actividades de la piletta se reinician el día lunes 6 de febrero, es decir el próximo lunes. Los interesados pueden dirigirse al club en Juan C. Evans 95 de Gaiman o comunicarse por teléfono al 154 392044.

**FELICITACIÓN:** Nuestras cálidas felicitaciones a Fiorella Malaspina, egresada del colegio Camwy, quien resultó ganadora del triatlón el domingo pasado en gaiman en la categoría damas.

Los ganadores en la categoría caballeros fueron los hermanos Mansilla. Felicidades.

## GACETILLA: CASTING

La producción de "Las cartas de Evans", primer miniserie televisiva de ficción de Chubut para la TV Pública Digital, convoca a actores y no actores que residan en nuestra provincia, a participar del primer llamado a casting para todos los roles protagónicos, secundarios, figuraciones y extras necesarios para la realización total de la serie.

"Las cartas de Evans" fue premiada en la segunda edición del Concurso de Series Federales organizado por el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales en el marco del Plan Operativo de Promoción y Fomento de Contenidos Audiovisuales Digitales.

"Las cartas de Evans" es una miniserie de ficción de ocho capítulos, cada uno de 26 minutos de duración, ambientando su desarrollo dramático en la época de la colonización galesa en la provincia del Chubut, aproximadamente entre los años 1880 y 1888, teniendo a dos de los mayores exponentes entre los pioneros de la época como protagonistas Lewis Jones y John Daniel Evans, y un sinnúmero de personajes notables como Jorge Fontana, entre otros.

La historia se lleva adelante en tiempos presentes entre un curador de un museo de Puerto Madryn y una doctora en lenguas que fue convocada para traducir unas cartas en galés que fueron halladas en la restauración de la capilla del reverendo Abraham Matthews. Ellos reviven carta a carta el pasado colonial, con suspenso, aventura, amistad, pasión, desencuentros, y una historia de amor que trasciende junto a los sueños de los antiguos pioneros y pobladores del Chubut. La serie se desarrollará por una gran parte del territorio provincial, desde Puerto Madryn a Esquel y Trevelin, pasando por Trelew, Gaiman, Dolavon, 28 de Julio, las cercanías del dique Florentino Ameghino, Los Altares, Tecka, Gualjaina y Piedra Parada y en un período aproximado de dos meses corridos a partir del inicio del rodaje.

Para el presente llamado a casting, se convoca a:

Mujeres que representen ser galesas: Rango de edad entre 18 y 25 años. Rango de edad entre 25 y 30 años.

Rango de edad adulto sin restricciones.

Mujeres que representen ser tehuelches o mapuches: Rango de edad adulto sin restricciones.

Mujeres que representen ser argentinas: Rango de edad entre 20 y 28 años. Rango de edad entre 30 y 35 años.

Hombres que representen ser galeses: Rango de edad entre 20 y 25 años. Rango de edad entre 30 y 40 años.

Rango de edad entre 35 y 45 años. Rango de edad entre 50 y 60 años.

Hombres que representen ser tehuelches o mapuches: Rango de edad entre 20 y 25 años.

Rango de edad entre 30 y 40 años. Rango de edad entre 40 y 45 años.

Hombres que representen ser argentinos: Rango de edad entre 20 y 30 años. Rango de edad entre 30 y 40 años.

Los casting se desarrollarán de 10 a 20:30 hs. el próximo lunes 6 de febrero en la dirección de cultura de Gaiman en Tello 483, teléfono 391846. La dirección de correo electrónico es [cultura@gaiman.gov.ar](mailto:cultura@gaiman.gov.ar) o bien [www.gaiman.gov.ar](http://www.gaiman.gov.ar)

## BIENVENIDA

Damos una cordial bienvenida a Ana Mary Macburney oriunda de Gaiman pero radicada en Mendoza hace muchos años. Ella es hija de Celia Lidia Herrera quien fuera docente en la escuela 34 y de Percy MacBurney, ya fallecidos. Ana Mary cursó su escuela primaria en Gaiman y su maestra de primer grado fue Mair Ap Iwan de Roberts. Luego la familia se trasladó a Buenos Aires ya que Percy trabajaba en Vialidad Nacional y allí Ana Mary cursó el magisterio en el normal N° 4 de la capital. Formó su familia en Buenos Aires y allí nacieron sus hijos Rodrigo y Diego. Más adelante la familia se radicó en Mendoza y sus hijos se casaron con jóvenes mendocinas: Florencia y Verónica. Ahora Ana Mary, docente jubilada desde el año 2005, es abuela de Amparo, Guadalupe y las mellizas María Blanca y María Inés. Ana Mary es nieta de Hanna Mary Davies y Robert Macburney, familia tradicional de nuestro pueblo. Mary y Robert fueron padres de Milton, Percy, Doris y Lily Mons. Lily Mons continúa viviendo en la casa familiar en la calle 28 de Julio y allí se aloja Ana Mary durante su visita de varias semanas. Bienvenida.

Desde Gran Bretaña llegaron de visita Caroline Mary Birch y Steve Clark, padres de Gabriel Edward. Caroline, Puchi para sus allegados, tiene raíces en nuestro valle ya que es nieta de Annie Castro y Edward Jones Rhyl vecinos del valle superior. Su madre Muriel, Dolly para sus allegados, ya fallecida, se radicó en Gales y formó su familia con David Birch. Caroline y Steve se desempeñan en el sector de salud en Inglaterra pero mantienen su lazos con familiares y amigos de aquí del Chubut y se están quedando Irigoyen y Michael Jones de Gaiman por algunas demanas. Bienvenidos.

## CULTOS

el domingo 5 de febrero habrá culto a las 9 en la capilla Seion de Bryn Gwyn y culto unido en la chacra "Maes Rhyddy" a las 11 seguido de un almuerzo de camaradería para finalizar el campamento juvenil del UNDEB.